

Gesundheit und Krankheit

die Gesundheit	<i>la salute</i>
gesund sein	<i>essere in salute, stare bene</i>
die Krankheit	<i>la malattia</i>
krank sein	<i>essere malati</i>

1. Chiedere come sta qualcuno e rispondere alla domanda

Wie geht es / geht's dir?	<i>Come stai?</i>	
Wie geht es Ihnen?	<i>Come sta?</i>	
Wie fühlst du dich?	<i>Come ti senti?</i>	
Danke, gut.	<i>Bene, grazie.</i>	
Sehr gut.	<i>Molto bene.</i>	
Nicht so gut.	<i>Non tanto bene.</i>	
Es geht.	<i>Così così.</i>	
Mir geht es gut.	<i>Sto bene.</i>	
Mir geht es schlecht.	<i>Sto male.</i>	Mir ist schlecht = <i>ho la nausea</i>
Mir geht es besser.	<i>Sto meglio.</i>	
Mir geht es heute nicht gut.	<i>Oggi non sto bene.</i>	
Gute Besserung!	<i>Guarisci presto!</i>	
Pass auf dich auf!	<i>Abbi cura di te!</i>	
Was ist los?	<i>Che cosa c'è?</i>	
Hast du Schmerzen?	<i>Hai dolori?</i>	
Ja, ein bisschen.	<i>Sì, un po'.</i>	
Nein, alles gut.	<i>No, va tutto bene.</i>	

2. Über Krankheit und Schmerzen sprechen

krank sein	<i>essere malato</i>	
die Krankheit	<i>la malattia</i>	
der Schmerz, die Schmerzen	<i>dolore</i>	
Ich bin krank	<i>Sono malato/a</i>	
das Fieber	<i>la febbre</i>	Ich habe Fieber.
der Husten	<i>la tosse</i>	Ich habe Husten.
der Schnupfen	<i>il raffreddore</i>	<i>Ich habe (einen) Schnupfen = sintomo</i>
die Halsschmerzen	<i>mal di gola</i>	Ich habe Halsschmerzen = mein Hals tut weh / mir tut der Hals weh
die Kopfschmerzen	<i>mal di testa</i>	Ich habe Kopfschmerzen = mein Kopf tut weh / mir tut der Kopf weh
die Bauchschmerzen	<i>mal di pancia</i>	...
die Zahnschmerzen	<i>mal di denti</i>	...
die Rückenschmerzen	<i>mal di schiena</i>	...
die Gliederschmerzen	<i>dolori articolari</i>	Ich habe Gliederschmerzen.
die Erkältung	<i>il raffreddore</i>	<i>Ich habe eine Erkältung = la malattia</i>
Ich bin erkältet.	<i>Sono raffreddato/a.</i>	
Ich fühle mich schwach.	<i>Mi sento debole.</i>	
mir ist schwindelig	<i>ho le vertigini</i>	
mir ist übel / schlecht	<i>ho la nausea</i>	
husten	<i>tossire</i>	
niesen	<i>starnutire</i>	

3. L'appuntamento dal medico – der Arzttermin

der Arzt / die Ärztin / die Ärzte	il medico / dottore
der Arzthelfer / die Arzthelferin / die Arzthelfer	assistente / segretario/a di studio medico
der Termin / die Termine	l'appuntamento
einen Termin machen	prendere un appuntamento
die Praxis	lo studio medico
das Krankenhaus	l'ospedale
die Untersuchung	la visita / l'esame
untersuchen – untersuchte – untersucht	visitare, esaminare
der Patient / die Patientin / die Patienten	il paziente / la paziente
Was fehlt Ihnen?	Che cosa le manca?
Wo haben Sie Schmerzen?	Dove ha dolori?
Öffnen Sie den Mund, bitte.	Apra la bocca, per favore.
Atmen Sie tief ein.	Faccia un respiro profondo.
Sie müssen sich ausruhen.	Deve riposarsi.
Nehmen Sie dieses Medikament.	Prenda questo medicinale.
zweimal am Tag	due volte al giorno
das Rezept	la ricetta medica
die Krankenversicherung	l'assicurazione sanitaria, la mutua
der Notfall	l'emergenza
der Krankenwagen	l'ambulanza
die Tablette	<i>la compressa</i>

das Medikament	<i>il medicinale</i>
die Apotheke	<i>la farmacia</i>
sich ausruhen	<i>riposarsi</i>
im Bett bleiben	<i>restare a letto</i>
die Überweisung	<i>l'impegnativa</i>
das Attest, die Krankmeldung	<i>il certificato medico</i>
der Hustensaft, die Hustensäfte	<i>lo sciroppo per la tosse</i>
die Hustentropfen	<i>le gocce per la tosse</i>
die Augentropfen	<i>il collirio</i>
das Nasenspray, die Nasensprays	<i>lo spray nasale</i>
die Tablette, die Tabletten	<i>la compressa, la pasticca</i>
die Salbe, die Salben	<i>la pomata</i>
die Versichertenkarte	<i>la tessera sanitaria</i>
das Sprechzimmer	<i>ambulatorio</i>
die Sprechstunde(n)	<i>orario di ambulatorio</i>
das Wartezimmer	<i>sala d'attesa</i>
warten – wartete – gewartet	<i>attendere, aspettare</i>

Einen Termin vereinbaren – bei der Ärztin / beim Arzt

Arzthelferin / Arzthelfer Praxis Dr. ..., guten Tag! Ich habe am / um ... einen Termin frei. Sie können kommen, aber Sie müssen warten. Ich habe alles notiert. Dann bis ...	Patientin / Patient Ich möchte einen Termin vereinbaren. Kann ich auch am / um ... kommen? Dann komme ich lieber am / um ... Vielen Dank und auf Wiederhören!
Ärztin / Arzt Was kann ich für Sie tun? Bleiben Sie im Bett und nehmen Sie die Medikamente! Ich schreibe ein Rezept für Tropfen / Tabletten / ... Ich schreibe ein Attest für eine Woche / die Uni / ... Sie sollen (nicht) / dürfen (nicht) ... Gute Besserung!	Patientin / Patient Ich habe Hals- / Bauch- / Ohren- / Rückenschmerzen. Mein Bauch / Hals tut weh! / Meine Ohren tun weh. Mir ist schlecht. Ich habe Husten / Schnupfen / eine Erkältung. Ich brauche ein Attest. Darf / Soll ich ...?

Modalverben *sollen* und *dürfen*

	sollen		dürfen
ich	soll	ich	darf
du	sollst	du	darfst
er / sie / es	soll	er / sie / es	darf
wir	sollen	wir	dürfen
ihr	sollt	ihr	dürft
sie / Sie	sollen	sie / Sie	dürfen

Sie **dürfen nicht** rauchen. → Rauchen ist verboten.

Sie **dürfen** spazieren gehen. → Spaziergehen ist erlaubt.

Sie **sollen** im Bett bleiben. → Ratschlag / Tipp

il verbo *tun*: *fare, agire*

tun – tat – getan (*wehtun* = *far male*: *Es tut weh.* – *Es tat weh.* – *Es hat wehgetan.*)

ich	tu-e	
du	tu-st	Was tust du da? – Che cosa stai facendo?
er / sie / es	tu-t	Es tut mir leid. – Mi dispiace. Mir tut der Bauch weh. – Mi fa male la pancia.
wir	tu-n	
ihr	tu-t	
sie/Sie	tu-n	

preposizione *seit*: *da quando*

Präposition *seit* + Dativ

- ◆ Seit wann hast du Kopfschmerzen?
- Seit gestern / einem Monat / einer Woche / drei Tagen.